

Faire connaissance

1

Meeting people

1 Bonjour Hello

Dans le monde anglo-saxon, quand on rencontre pour la première fois une personne que l'on ne connaît pas, il est d'usage de se serrer la main.

On dit *How do you do*, et la réponse est *How do you do*. Si on dit, *How are you*, on peut répondre, *fine, all right, awful, better than I deserve*, etc. en utilisant une gamme d'adjectifs pour exprimer son état d'esprit et celui de sa santé.

En fonction de l'heure, on dira : *good morning* (avant midi), *good afternoon* (jusqu'à 17 h) et *good evening* en soirée, puis *good night* quand on va se coucher. *Sleep tight* (dormez bien) est ce que l'on dit d'habitude aux enfants.

Bonjour (adultes) !
Hi (US) / Hello (UK)!



Comment allez-vous ?
How are you? (US) How do you do (UK)?

Je vais bien, merci et vous ?
I'm fine thank you, and you?



How do you do est la réponse (UK) / I'm fine thank you (US)

Les jeunes entre eux

Salut !

Hi!

Ravi de faire votre connaissance.

Nice to meet you.

Pleased to meet you / Very nice to meet you.

Le plaisir est pour moi.

It's my pleasure.

It's a pleasure to meet you.

Enchanté !

Delighted to meet you!



2 Les Présentations

Introducing People



Puis-je vous présenter John Smith ?

May I introduce you to John Smith?

May I present John Smith (US)?

Puis-je vous présenter ma femme / mon mari ?

May I introduce you to my wife / husband?

On ne s'est jamais rencontrés.

I don't think we've actually met before.

On s'est rencontrés chez les Wisdom.
We met at the Wisdoms'.

Votre nom me dit quelque chose.
Your name rings a bell.



Mrs Important, I would like you to meet Mr Unimportant.
Par respect, une personne jeune est présentée à une personne plus âgée. De la même façon, on présente une personne de rang inférieur à une personne de rang supérieur ; les hommes sont présentés aux femmes. On nomme d'abord la personne importante, plus âgée, plus haut placée.



3 Dire au revoir

Saying goodBye

Au revoir !
Good bye / Bye (informel)!

Ce fut un plaisir.
It was a pleasure meeting you.
It was nice meeting you.

Ce fut un plaisir de faire votre connaissance.
It was a pleasure making your acquaintance.
It was a pleasure meeting you.

Donne-moi de tes nouvelles.
Keep in touch.

À bientôt.
See you later / see you soon.



4 Comment se Présenter **Introducing yourself**

4.1 Généralités / General

Bonjour, je m'appelle Paul Wilson.
Hello, my name is Paul Wilson.

Permettez-moi de me présenter.
Let me introduce myself.
I'd like to introduce myself.

Je m'appelle Paul Wilson.
I'm Paul Wilson.

4.2 Dans un Contexte Professionnel / In a Professional environment

Excusez-moi de vous déranger.
Excuse me for interrupting you.

Je voulais simplement me présenter.
I just wanted to introduce myself.

Je m'appelle John Smith, je travaille pour Anglo
Projects.
My name is John Smith from AngloProjects.





Titres : il est d'usage de ne pas utiliser son titre (*Doctor, Professor, General, Reverend*) quand on se présente. Mais on peut utiliser le titre quand on présente une autre personne.

Professor Jones, may I introduce you to Doctor Watson?

En anglais britannique, le titre *Sir / Lady* est utilisé uniquement avec le prénom, jamais avec le nom de famille.

Sir Charles, may I introduce you to Professor Barnes?



Vocabulary

introduce sb (to) : présenter qn (à)

be introduced to sb : être présenté à qn

greet sb : saluer qn

a greeting : une salutation

shake [shook / shaken] hands : serrer la main

say hello / say hi : dire bonjour

say goodbye : dire au revoir

farewell : adieu

Recevoir des invités **2**

Having guests

① L'arrivée Arriving

Bonjour, entrez ! Soyez les bienvenus chez nous.
Please come in. Welcome to our home.

Entrez !
Come on in!

Content de vous voir !
Good to see you!

Ravi de vous revoir !
Delighted to see you (again)!



Vous avez l'air en forme / vous avez bonne mine.
You're looking well / great / in great form.

Je suis content de voir que vous avez trouvé votre chemin.
I'm glad you managed to find your way here.

Désolé, on est en retard.
Sorry, we're late.

Donnez-moi vos manteaux, je m'en occupe.
Give me your coat / coats and I'll look after them.

Puis-je prendre votre manteau ?
Can I take your coat?

Je vous en prie, asseyez-vous.
Please, sit down.

Je vais vous montrer la maison / l'appartement.
I'll show you around the house / the flat.

Voici la salle à manger.
This is the dining room.

Voici le salon.
Here's the lounge / the living room.



Voici mon bureau.
Here's my study.

Voici le coin / salon réservé aux hommes (US).
Here's the den.

Cela vous dérange si je fume ?
Do you mind if I smoke?

Est-ce que je peux fumer ?
Do you mind my smoking?

Je préférerais que vous fumiez dehors / dans le
jardin / sur le balcon.
*I'd rather you went outside / in the garden / onto
the balcony to smoke.*

On passe à table ?
Are you ready to eat now?

Puis-je utiliser votre téléphone ?
Could I use the phone?

Où sont les toilettes ?

May I use the bathroom? (US) /

May I go to the toilet?

Il faut que j'aïlle aux toilettes.

I have to powder my nose.

Puis-je me laver les mains ?

Can I wash my hands? /

Can I go and powder my nose?

VoCaBulary

entertain : recevoir

a guest : un invité

a host : un hôte (personne qui reçoit)

make small talk : faire la conversation

chat : bavarder

have a long conversation : avoir une longue conversation

talk about this and that : parler de choses et de riens

break the ice : casser la glace

give a party : donner une soirée / une fête

the lady of the house : la maîtresse de maison

a servant : un domestique

a butler : un majordome

a housemaid : une bonne

a housekeeper : la gouvernante

lay the table : mettre la table

clear the table : débarrasser la table

the cutlery : les couverts

a fork : une fourchette

a knife [knives] : un couteau